



# le p'tit Journal

Bulletin d'information du Centre jeunesse des Laurentides Volume 8, numéro 9 • Décembre 2008

## DANS CE NUMÉRO

- Le Gala Excellence en images  
..... page 2
- Les gagnants des Prix Excellence  
..... page 3
- Une chanson de l'Excellence . . . page 4
- Un pentathlon des neiges . . . . page 4
- Une route sans fin: le bilan . . . page 5
- Colloque sur l'implantation des balises cliniques . . . . . page 5
- Chronique mensuelle du CCPAS  
..... page 6
- Programme intensif d'intervention sur la négligence . . . . . page 6
- Mise à jour et rappel concernant le transport des jeunes . . . . . page 7
- Élections provinciales: victoire d'un collègue du CJL . . . . . page 7
- Réponses du test sur la confidentialité . . . . . page 7
- Chronique de la gestion intégrée des documents (GID) . . . . . page 8
- Une panoplie d'activités sportives à Huberdeau . . . . . page 8

## JOYEUSES FÊTES À TOUS!



de l'agrément, la réalisation des plans d'action à la suite de deux visites ministérielles, sans oublier l'accueil favorable du ministère en regard du Projet sur le développement d'une nouvelle méthode d'analyse de la performance en Centre jeunesse, en collaboration avec les Centres jeunesse de Lanaudière, pour ne nommer que ces sujets-là.

Je vous souhaite une période des plus reposantes, afin de vous ressourcer et ainsi revenir disposés à entreprendre la nouvelle année 2009 qui s'annonce somme toute très positive. Une année qui sera une fois de plus imprégnée de l'implication de plusieurs d'entre vous dans divers dossiers et activités relatifs aux objectifs organisationnels.

À l'approche de cette période que représentent la Fête de Noël et le Nouvel An, je me joins à toute l'équipe de direction et au conseil d'administration pour vous souhaiter à tous et à toutes un joyeux temps des Fêtes avec vos êtres chers.

Enfin, vous avez individuellement ou en équipe mené à terme des mandats importants pour l'organisation à dessein de mieux desservir la clientèle et cela, vous devez en être fiers!

À l'occasion du temps des fêtes, rien n'est plus agréable que de festoyer avec ceux qu'on aime. Beaucoup de bonheur, de douceur et de sérénité pour la Nouvelle Année, ainsi que la réalisation de vos projets les plus chers.

Merci d'avoir investi toute cette énergie au cours de cette année qui s'achève à la cause des jeunes en difficulté et de leur famille, de la région des Laurentides.

J'aimerais vous remercier et vous féliciter pour les efforts consentis tout au long de l'année. Nous avons connu de grandes et belles réussites, telles que l'accréditation

Que cette saison aux mille merveilles laisse place à de grandes réjouissances!

À tous et à toutes, Joyeux Noël et une très Bonne Année!

**Bernard Fortin, CMA**  
Directeur général



## À NOTER

LR P'TIT JOURNAL FERA RELÂCHE  
POUR LE MOIS DE JANVIER

Prochaine édition  
Février 2009

le p'tit Journal

Production  
Centre jeunesse  
des Laurentides  
Communications

Responsable du projet  
Mario Cianci

Chargée de projet et  
mise en page  
Julie Lemieux-Côté

Collaborateurs  
Bernard Fortin  
Nathalie Brosseau  
Denise Fréchette  
André Legendre  
Marie-Claude Mailly  
Marielle Paquette  
Steve Sarrazin

Graphisme et impression  
Lithographie  
André Lachance inc.



Les récipiendaires des Prix Excellence ont été dévoilés, le 19 novembre dernier, lors d'un gala qui s'est tenu à l'Hôtel Ramada de Blainville et qui prenait la forme d'un 5 à 7.

Félicitations à tous les finalistes et tous les gagnants de la soirée! Voici donc les personnes qui étaient finalistes et les gagnants dans les différentes catégories :

#### DÉVELOPPEMENT ET TRANSFERT DES CONNAISSANCES

Josée Duval, campus Huberdeau

Marco Beauséjour, campus Ste-Agathe - GAGNANT

Valérie Pagé, campus Huberdeau

#### COMPÉTENCE ET RAYONNEMENT PROFESSIONNELS

Hélène Boivin, point de service de St-Jérôme

Micheline Himbeault, point de service de St-Jérôme - GAGNANTE

Ann Payette, campus Huberdeau

#### PRIX DE LA RELÈVE

Sylvie Genois, campus Huberdeau- GAGNANTE

Geneviève Pelletier, campus Huberdeau

#### PERSONNALITÉ(S) INNOVATRICE(S)

André Legendre et Ann Payette, campus Huberdeau- GAGNANTS

Michel Dufort, campus Ste-Sophie et Serge Drouin, campus Huberdeau

L'équipe des ressources (Chantal Guilbeault, Nancy Beaulieu, Chantal Fleury, Stéphanie Gadoury, Marie-Pierre Joly, Isabelle Potvin, Martine Scarlett et Isabelle Provost)

#### PRIX POUR UN GROUPE OU UNE ÉQUIPE

Le Transit, campus St-Jérôme

Le Tournant, campus Huberdeau - GAGNANT

Nathalie Filion et Lise Vermette, siège social

À toutes et à tous, merci pour votre contribution exceptionnelle et vos efforts constants à la cause des jeunes en difficulté de la région des Laurentides!

## LE GALA DES PRIX EXCELLENCE 2008 EN IMAGES ...



#### Le groupe de musique "Les Éphémères" en pleine prestation!

Les membres étaient : Claude Barsalou, André Clément, Paule Lacerte, André Legendre, Manon Léonard, Martin Manseau et Yves Métivier.



#### Deux membres du groupe de musique

Martin Manseau et Claude Barsalou.



#### Les membres du comité organisateur 2008

Marie Laforest, Hélène Moreau, Marie-Claude Martin, Julie Lemieux-Côté, Gilles Charron, Diane Frenette et Manon Vallée.

## ET LES GAGNANTS SONT ...



### DÉVELOPPEMENT ET TRANSFERT DES CONNAISSANCES

Josée Duval, marraine de la candidature, Marco Beauséjour récipiendaire, Christine Heyne, marraine de la candidature et Michel Couture, président du conseil d'administration.



### COMPÉTENCE ET RAYONNEMENT PROFESSIONNELS

Micheline Himbeault, récipiendaire et Michel Couture, président du conseil d'administration.



### PRIX DE LA RELÈVE

Bernard Fortin, directeur général, Christine Heyne, marraine de la candidature, Sylvie Genois, récipiendaire, Michel Couture, président du conseil d'administration et Marco Beauséjour, parrain de la candidature.



### PERSONNALITÉS INNOVATRICES

Bernard Fortin, directeur général, Josée Duval, marraine de la candidature, André Legendre et Ann Payette, récipiendaires, et Michel Couture, président du conseil d'administration.



### PRIX POUR UN GROUPE OU UNE ÉQUIPE

Le Tournant : Chantal Casgrain, Mélissa Durand-Ménard, Marie-Josée Fortin, Frédérick Allaire, parrain de la candidature et Bernard Fortin, directeur général.



Voici **les membres du jury** qui ont eu la tâche difficile de noter les vidéos de toutes les mises en candidature afin de déterminer les finalistes et gagnants pour chacune des catégories: Bernard Fortin, directeur général, Christian Brizzard, représentant du Conseil Multi, Michèle Belzile, réviseure, Suzanne Arpin, chef de service du contentieux, Daniel Malo, chef du service informationnel, Carole Gagnon, membre du CA et du comité des usagers et Julie Brosseau, agente administrative au campus Huberdeau.



## UNE CHANSON QUI REPRÉSENTE BIEN LE TRAVAIL QUI EST FAIT AU CJL : « PASSE, PASSE »

Auteurs : Martin Manseau (St-Jérôme) et Yves Métiver (Lachute) – Chant : André Clément (St-Jérôme)

Sur l'air de la chanson « POUSSE, POUSSE », popularisée par Jonathan Painchaud, le groupe Les Éphémères ont su remanier les paroles pour en faire une chanson bien à eux, mais surtout à l'image du travail qui est fait au quotidien au Centre jeunesse des Laurentides.

Cette chanson a connu un grand succès lors du gala des prix Excellence.

En voici donc les paroles :

*« Job est un client spécial  
Qui ne collabore pas à son suivi social  
Et bien que d'expérience pratiquement  
exemplaire*

*Son intervenante ne sait plus quoi en faire  
Pleine de respect et d'une grande éthique  
Elle veut sortir de l'échec chronique*

*Oh! Job ne fait pas son travail  
Et qui en paye le prix?  
Et bien c'est la marmaille  
Son intervenante voudrait tant les aider  
Mais elle a besoin d'être parfois coachée*

*Et certains soirs on me voit dans son bureau  
Et certains soirs on se met ensemble au  
bolot*

*Alors je passe passe passe mon savoir  
À ceux qui viennent me voir*

*Alors je passe passe passe mon savoir  
À ceux qui viennent me voir  
Anne est une jeune maman  
Qui fait de son mieux pour élever ses  
enfants*

*Et bien que peu facile et parfois turbulent  
Son adolescent ne mérite pas un placement*

*Son homme est vite sur la gâchette  
Avec le plus vieux et aussi la cadette*

*Oh! Anne voudrait être supportée  
Mais son conjoint de partir l'a menacée  
Il en a marre que l'on parle de violence  
Faut surtout pas se fier aux apparences*

*Et certains soirs on me voit dans son bureau  
Et certains soirs je supporte quelques nou-  
veaux*

*Alors je passe passe passe mon savoir  
À ceux qui viennent me voir  
Alors je passe passe passe mon savoir  
À ceux qui viennent me voir*

*Je suis un TS populaire  
Qui aux dires de plusieurs à vraiment tout  
pour plaire  
Derrière ma façade de stoïque bellâtre  
J'ai des années d'expérience derrière la cra-  
vate*

*Quand la nuit tombe et que mon esprit  
vagabonde  
J'ai tant et si souvent pensé à tout mon  
monde*

*Oh oh je suis un TS populaire  
Et je fais de mon mieux pour ne pas être  
amer  
Quand il faut passer par-dessus mes  
principes  
Pour ne pas sombrer dans les stéréotypes*

*Et certains soirs on me voit dans son bureau  
Et certains soirs je supporte quelques nou-  
veaux*

*Alors je passe passe passe mon savoir  
À ceux qui viennent me voir*

*Nous sommes un band d'Éphémères  
Qui n'ont pas eu peur d'être spectaculaires  
Pour venir présenter ce soir devant vous  
Le fruit du labeur d'une bande de fous*

*Et c'est pour ça qu'ensemble nous on s'est  
engagés*

*Pour que ce soir on puisse venir vous  
présenter*

*Les gens qui passent passent passent leur  
savoir ...»*

## PARTICIPER À UN PENTATHLON DES NEIGES, ÇA VOUS DIT ?



Le pentathlon des neiges est composé de cinq épreuves :

### TRAJET LONGUE DISTANCE

- Le vélo : 15 km
- La course: 6 km
- Le ski: 10 km
- Le patin: 9 km
- La raquette: 6 km

OU

### TRAJET COURTE DISTANCE

- Le vélo : 9 km
- La course: 4 km
- Le ski: 6 km
- Le patin: 6 km
- La raquette: 4 km

\* L'équipe doit choisir une des deux catégories.

Pour ceux et celles qui seraient intéressés à former une équipe pour participer au Pentathlon des neiges, à Québec, le 1<sup>er</sup> mars 2009, vous êtes invités à communiquer avec M. André Legendre, technicien en loisirs au campus Huberdeau, avant le 9 janvier, soit via Lotus Notes ou en composant le 819 687-3211, poste 247.

Pour le coucher, l'Hôtel LOEWS offrira des rabais aux participants. M. Legendre fournira l'information lors du premier contact téléphonique avec les intéressés.

### TRAJET LONGUE DISTANCE

Date de l'événement : 1<sup>er</sup> mars 2009  
Lieu : Québec  
Coût : Avant le 15 janvier: 225\$,  
soit 45 \$ par personne

### TRAJET COURTE DISTANCE

Date de l'événement : 29 février 2009  
Lieu : Québec  
Coût: Avant le 15 janvier: 200\$,  
soit 40\$ par personne

**André Legendre**  
Technicien en loisirs



Les 30 et 31 octobre dernier avait lieu, dans la région de Lanaudière, la rencontre des membres du comité provincial d'Une route sans fin, regroupant maintenant les 16 centres jeunesse du Québec. Un bilan sur l'édition 2008, débutant par la présentation du Prix Partenariat du réseau de la santé et des services sociaux, a permis de rappeler les objectifs du projet : permettre aux jeunes de vivre une activité exceptionnelle, favoriser une meilleure visibilité des centres jeunesse, favoriser la mobilisation du personnel et recueillir des fonds pour les fondations.

#### UN BILAN TRÈS POSITIF

Le trajet de la dernière édition a été dessiné en y répertoriant les réussites, les difficultés, les bons coups, activités d'arrivées, le nombre de jeunes participants et une description des projets cliniques se rattachant au projet. L'encadrement offert par les policiers afin d'assurer la sécurité des jeunes et toute la notion d'accompagnement par les intervenants ont été abordées afin de maintenir la même qualité au cours de la prochaine édition.

La présidence d'honneur assurée par Dany Dubé, journaliste sportif à Radio-Canada a été

## UNE ROUTE SANS FIN : UN COMITÉ PROVINCIAL EMPREINT DE DYNAMISME

partagée, en 2008, avec Ann Payette, intervenante du Centre jeunesse des Laurentides. Ayant reçu elle-même des services lors de son adolescence, elle a su capter l'attention des jeunes en leur livrant un message riche de sens, basé sur son cheminement, ses motivations et son évolution.

Le comité provincial des ressources en communication des centres jeunesse s'est également impliqué dans le projet afin d'augmenter la visibilité du projet et de favoriser la mobilisation du personnel. Geneviève Jauron, du Centre jeunesse de la Mauricie et du Centre-du-Québec et Geneviève Dion, du Centre jeunesse de Chaudière-Appalaches ont traversé le Québec en établissant tous les contacts avec les médias de chacune des régions, en écrivant des capsules pour le personnel de même que pour le site web [www.uneroute-sansfin.org](http://www.uneroute-sansfin.org). Près d'une cinquantaine d'apparitions dans les médias a permis d'accroître le niveau de connaissance de la population face au projet de même que du travail effectué par les intervenants.

#### ÉDITION 2009 : UN ENGAGEMENT PALPABLE DE TOUTES LES RÉGIONS DU QUÉBEC

Le projet, regroupant officiellement les seize centres jeunesse du Québec, prend maintenant un virage provincial dans sa coordination. Pierre Guay, cofondateur du projet, a été mandaté par le comité provincial pour établir les liens avec l'Association des centres jeunesse du Québec. Le trajet de la prochaine édition, qui est présentement en développement, démontre bien la volonté de visiter le plus grand nombre de jeunes à travers la province.

Dès la fin décembre, les membres de la caravane provinciale devront être identifiés par les centres jeunesse afin de composer le groupe de cyclistes qui supporteront les jeunes durant l'ensemble du projet.

Un sous-comité assurera une représentation au Salon du vélo de Montréal les 20, 21 et 22 février prochain afin de démystifier davantage les centres jeunesse, le projet Une route sans fin de même que les objectifs du projet et le travail effectué auprès des jeunes qui y participent.

En terminant, les membres du comité provincial ont souligné l'implication de Michel Bédard, cofondateur du projet et chef de services en réadaptation au Centre jeunesse du Saguenay Lac St-Jean. Il y a cinq ans, l'imagination de messieurs Michel Bédard et Pierre Guay les a poussés à bâtir ce projet afin de faire vivre une expérience grandissante aux jeunes et d'améliorer la notoriété des centres jeunesse. Monsieur Bédard a décidé de quitter l'organisation d'Une route sans fin et les coordonnateurs régionaux ont tenu à lui adresser des remerciements pour son niveau d'engagement.

**Geneviève Jauron**  
Responsable des communications  
Mauricie, Centre-du-Québec

## COLLOQUE SUR L'IMPLANTATION DES BALISES CLINIQUES EN MATIÈRE DE SITUATIONS À RISQUE D'ABANDON ET PROJET DE VIE



Les deux journées colloque pour le début de l'implantation des balises cliniques en matière de situations à risque d'abandon et projet de vie ont réuni 336 intervenants des différentes directions clientèles. C'est donc un début d'implantation intéressant par le nombre d'intervenants rejoints.

Vous avez manifesté beaucoup d'intérêt vis-à-vis les thèmes abordés dans les at-

eliers. Vos commentaires font état de combien le dépistage des situations à risque d'abandon et la clarification du projet de vie des enfants sont des interventions exigeantes à cause de la complexité des situations, des impacts sur le devenir de l'enfant et de l'investissement professionnel nécessaire. Les réflexions qui ont été amorcées dans les ateliers, et dont j'ai reçu copie, illustrent les besoins liés aux balises cliniques, aux outils et au support. Elles fournissent des pistes d'action et de contenu clinique à explorer pour le comité d'implantation des balises cliniques. Nous sommes donc de retour sur la planche à dessin et nous vous reviendrons en janvier pour la suite de l'implantation des balises cliniques.

Avant de vous laisser, permettez-moi de remercier les animateurs des ateliers qui

ont fait de l'excellent boulot, je parle de Daniel Villeneuve, Anne Bouthillier, Marise Beaudoin, Chantal Guilbeault, Nicole Bertrand, Eric Monfette, Micheline Hlmbeault, Rita Olivier, Chantal Beaudin, Diane Frenette, Amélie Rochon, France Blanchette, Lysanne Lajeunesse, Monique Labonté, Sans eux, cela n'aurait pas été possible. Finalement un merci à Marie-Paule Brissette et Danielle Philibert pour la logistique, les cocardes, l'accueil, et bien d'autres initiatives précieuses.

Mes meilleurs vœux de santé et de plaisir pour le temps des fêtes

**Denise Fréchette**  
Chargée de projet pour  
l'implantation des balises cliniques

## CHRONIQUE MENSUELLE DU CCPAS

### Comité consultatif du personnel administratif et de soutien



Bonjour,

Mon nom est Steve Sarrazin. Je travaille à titre de surveillant en établissement au Campus de réadaptation Ste-Sophie.

C'est avec plaisir qu'en avril 2003 j'ai joint la grande organisation du Centre jeunesse des Laurentides. J'ai eu la chance de travailler comme surveillant dans toutes les unités de vie de chacun des campus desservis par le CJL. Depuis bientôt six ans, je fais partie de l'organisation et depuis je ne cesse de découvrir beaucoup de choses. Entre autres, au niveau de la clientèle et de ce qui est mis à leur disposition pour leur venir en aide.

En tant que surveillant, j'ai réfléchi à propos de différentes facettes de mon métier, telles que les responsabilités et les obligations d'un surveillant la nuit lorsqu'il veille sur les jeunes qui lui sont confiés et s'il y a des choses que je peux faire pour m'aider moi-même ou encore aider un collègue à bien identifier chaque moyen à prendre lorsqu'une situation particulière survient.

À ce sujet, je viens de terminer l'élaboration d'un guide de référence pour les surveillants de nuit. Ce guide regroupe toute l'information

que chaque surveillant peut avoir besoin durant son quart de travail. Il inclut les procédures d'urgence, les politiques et procédures, les règles de l'unité et bien plus encore, à titre de référence pour nous aider ou guider de nouveaux collègues lorsque nécessaire. Le tout est en attente d'approbation et devrait être disponible sous peu.

Chaque unité est composée de jeunes ayant des besoins spécifiques et différents et nous, surveillants, devons nous adapter et composer avec les informations transmises par les éducateurs. La nuit, en général, les jeunes dorment. Cependant, il arrive des situations où nous devons intervenir; un jeune ayant des idées ou agissements suicidaires et/ou automutilation, encadrement intensif nécessitant une surveillance 1 pour 1, jeune souffrant de diverses maladies nécessitant des soins (pansement, médication, assistance au diabète, premiers soins, RCR...) accompagnement à l'hôpital, fugue, désorganisation pouvant nécessiter contention et ou isolement, admission simple ou sécuritaire, évacuation en cas d'urgence, supporter nos collègues lorsqu'une de ces situations survient et si cela est possible etc.

Outre ces situations, notre rôle principal est la prévention. Voici donc un aperçu d'une nuit typique pour un surveillant. Au début d'un quart de travail, nous sommes informés de l'ambiance du campus pour être prêts à toute éventualité en plus des informations détaillées de l'unité où nous sommes assignées. Chaque information sur les jeunes est très importante si nous devons intervenir. (Note : un encadreur est disponible sur appel en cas de besoin pour nous conseiller ou nous guider, mais il reste que nous sommes les premiers répondants et c'est nous qui avons à gérer tout imprévu sur place).



Une fois les informations recueillies, en compagnie d'un éducateur, nous effectuons une vérification des chambres pour s'assurer de l'état de chaque jeune. Nous vérifions également que les accès au campus sont bien verrouillés de l'extérieur pour éviter toute intrusion. Lorsque nous sommes certains que tout est sécuritaire pour les jeunes, pour nous et pour les lieux (intérieur et extérieur), nous nous assurons que les règles de l'unité sont bien respectées. Il arrive occasionnellement que certaines de ces règles (basées principalement sur le respect en général) ne soient pas respectées et que l'on doive intervenir. Tout au long de la nuit, nous devons effectuer des vérifications fréquentes de toutes les chambres et il est possible que nous ayons à réveiller certains jeunes pour prévenir l'énurésie ou même pour faire des tests de glycémie.

En résumé, nous sommes la référence, et ce, en tous points, pour les jeunes la nuit et notre présence est primordiale et indispensable.

Pour terminer, je tiens à remercier l'équipe du P'tit journal pour leur excellent travail qui est une bonne source d'information pour les travailleurs de nuit.

Merci et à tous les surveillants je dis : «*Continuons notre excellent travail : notre rôle est important!*»

**Steve Sarrazin**  
Surveillant en établissement  
Campus Sainte-Sophie

## PROGRAMME INTENSIF D'INTERVENTION SUR LA NÉGLIGENCE

Au Centre jeunesse des Laurentides, nous comptons plus de la moitié des signalements retenus qui concernent la problématique de la négligence. Cet état de fait mérite qu'on s'y attarde! De plus, les changements majeurs à la loi sur la protection de la jeunesse en juillet 2007 impliquent la nécessité de fournir aux parents une intensité d'intervention.

### UN PROGRAMME INTENSIF D'INTERVENTION : DU NOUVEAU POUR LA CLIENTÈLE 0-5 ANS

Un programme intensif d'intervention vient d'être mis sur pied dans le but de soutenir et fortifier les compétences parentales pour les enfants qui vivent une situation de négligence. C'est un programme qui offre aux parents un groupe de développement des habiletés parentales en complément avec un suivi intensif individuel et familial en fonction des besoins et des capacités de l'enfant et de sa

famille. Nous voulons offrir aux parents l'occasion d'acquérir des connaissances du développement de l'enfant de 0-5 ans en mettant l'accent sur les forces du parent. L'esprit qui guide le programme privilégie une approche qui respecte le contexte légal, les valeurs organisationnelles, le code d'éthique, et le cadre de référence en intervention clinique et en négligence. Nous croyons que le programme est d'abord et avant tout un travail d'équipe. C'est une responsabilité partagée entre les acteurs clés, c'est-à-dire : les animateurs du groupe de parents et les intervenants psychosociaux et de réadaptation en petite enfance qui assurent le suivi intensif auprès des parents participants.

### A PROPOS DU GROUPE DE PARENTS...

Le groupe de parents est d'une durée de douze semaines. Les activités ont débuté dans

la semaine du 18 novembre et se terminera dans la semaine du 20 février. Une trentaine de familles ont accepté de participer au programme intensif d'intervention dans les points de service de Mont-Laurier, de Lachute et de Deux-Montagnes. Les animateurs des différents points de service sont : Daniel St-Amour et Sandra Longtin (Deux-Montagnes), Isabelle Auclair et Johanne Viau (Lachute), Isabelle Cormier et Kathleen Perron (Mont-Laurier).

Nous sommes confiants que le professionnalisme des intervenants fera de ce programme un succès!

**Nathalie Brosseau, APPR**  
DDPQ

## MISE À JOUR ET RAPPEL DES INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE TRANSPORT DES JEUNES

Depuis l'implantation du service transport en juin 2008, deux comités consultatifs (comité transport intervenants et comité transport chefs) ont été mis en place afin de faciliter l'appropriation de la nouvelle politique du transport. Parmi les suggestions des membres des comités en voici quelques-unes qui ont été adoptées au Service transport.

### LOTUS ACHEMINÉS AU SERVICE TRANSPORT :

Les demandes par Lotus pour modification ou annulation de transport doivent toujours être acheminées à l'adresse du service transport «15CJ\_ Service transport » et non à l'adresse courriel des employés. Ceci afin de s'assurer de la réception et du traitement de la demande.

### LES MODIFICATIONS MINEURES ET LES ANNULATIONS DE TRANSPORT :

Dorénavant, les intervenants peuvent effectuer des modifications et des annulations en envoyant un simple courriel (sans demande) à l'adresse du Service transport.

Les Lotus doivent contenir toutes les informations suivantes :

- le nom du jeune ;
- la date du transport ;
- la modification en question ou la raison de l'annulation.

### TRANSPORT POUR LES VISITES SUPERVISÉES SEULEMENT :

Les demandes de transport ayant pour motifs les visites supervisées peuvent avoir une date d'échéance de plus de 3 mois.

### TRANSPORT POUR LE TRIBUNAL :

Les demandes de transport pour le tribunal sont les seules demandes à ne pas être refusées si elles sont hors du délai requis, soit le jeudi à 12h00.

### SUGGESTIONS DE LA PART DES INTERVENANTS POUR LES TRANSPORTS :

Les intervenants peuvent nous suggérer d'utiliser un taxi dans les remarques de la demande de transport, s'ils jugent que le coût est moins élevé qu'un transport bénévole.

### TRANSPORT BÉNÉVOLE : CONFIRMATION DU TRANSPORT DE LA PART DU BÉNÉVOLE

Le transporteur bénévole appelle la famille d'accueil ou la ressource intermédiaire la veille d'un transport. Ainsi, dans le cas où la ressource n'a pas reçu d'appel la veille du transport, celle-ci peut communiquer avec le Service transport si elle ne peut rejoindre l'intervenant afin de s'assurer que le transport soit organisé.

### AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE TRANSPORT

#### DEMANDES DE TRANSPORT :

Les intervenants doivent faire des demandes, y inscrire les dates et les coordonnées complètes pour tous les transports à organiser (RTF, RI, tribunal etc.).

#### FORMULAIRE : DEMANDE DE PAIEMENT DES TRANSPORTEURS :

Les familles d'accueil et les ressources intermédiaires doivent utiliser les formulaires de demande de paiement des transporteurs accessibles sous le répertoire «Partage\_CJLaurentides\Documents\DRFT\Service Transport». Les formulaires de demande de paiement des transporteurs doivent être complétés et regroupés par jeune et par raison du transport.

Notez également qu'un comité de suivi de l'implantation de l'offre de Service transport des jeunes au CJL a été mis en place. Les membres de ce comité s'assurent du respect des orientations cliniques et du respect des modalités prévues au processus administratif du traitement des demandes. Le comité a aussi comme mandat d'analyser les difficultés soulevées en cours d'opérationnalisation et les solutions proposées.

Nous vous tiendrons au courant de l'évolution des travaux d'implantation à la suite de la prochaine réunion du comité qui aura le 13 janvier prochain.

**Julien Martin**

Directeur DSM  
Porteur du dossier

**Dominique Desjardins**

Chef de service DSM, Ste-Agathe  
Chargé de projet

**Marie Laforest**

Chef de service transport

## ÉLECTIONS PROVINCIALES: Victoire de notre collègue



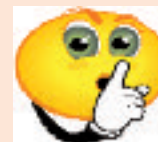
Le 8 décembre dernier, René Gauvreau, candidat pour le Parti québécois dans la circonscription de Groulx, dans les Laurentides, a été élu.

M. Gauvreau est à l'emploi du Centre jeunesse des Laurentides, à titre d'avocat, au service du contentieux.

Le Centre jeunesse des Laurentides tenait donc à le féliciter pour sa victoire et lui souhaiter le meilleur des succès dans ses nouvelles fonctions politiques.

## RÉPONSES DU TEST SUR LA CONFIDENTIALITÉ

du P'tit journal de novembre



### QUESTION 1 - QUI SUIS-JE ?

Réponse : le mot de passe

### QUESTION 2- NOMMEZ TROIS LOIS

Réponse : Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, LPJ, LSSSS

### QUESTION 3 - ENCERCLEZ LA RÉPONSE

Réponse:

- Le plan de classification des documents du CJL ;
- Le code d'éthique du CJL.

### QUESTION 4 - QUI SUIS-JE ?

Réponse : L'établissement.

### QUESTION 5 - VRAI OU FAUX ?

Réponse : VRAI : selon l'article 59.1 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels

### QUESTION 6 - VRAI OU FAUX ?

Réponse : VRAI

**Marie-Claude Mailly**

DDPQ



## Chronique de la gestion intégrée des documents (GID)

Hé bien nous voici déjà au dernier tournant avant notre arrêt pour la période des fêtes ! C'est une période

magique, remplie d'un tourbillon de tons de rouge, or et vert chatoyants, de chants et de bonne bouffe. Mais en attendant tout cela, il faut maintenir le cap sur les étapes à franchir en GID avant la pause de Noël en famille !

### CHOIX DU LOGICIEL GID

Jusqu'à la mi-décembre, les membres du comité conjoint DRFIT-comité opérationnel GID concentreront leurs efforts à la finalisation de l'appel d'offres pour le logiciel GID.

Ce processus exige actuellement la production de nombreux documents tels :

- Grille détaillée des fonctionnalités

obligatoires et souhaitables dans le logiciel;

- Devis d'appel d'offres ;
- Mise en situation pour tester le logiciel présenté par un fournisseur lors des démonstrations ;
- Grille d'évaluation pour le comité de sélection, etc.

L'élaboration d'un appel d'offres est un travail complexe et nous remercions les membres de la DRFIT de leur disponibilité et leur savoir-faire dans ce projet !

### CALENDRIER DE CONSERVATION

Le comité opérationnel GID, entre autres, devra valider les détenteurs de tous les documents administratifs répertoriés au calendrier de conservation du CJL.

La notion de détenteur s'explique par l'identification du responsable d'un dossier ou un document. Ce dernier est donc chargé de la conservation du dossier ou du

document. Par exemple, les avis du DPJ sont émis et conservés par la DPJ. C'est ce qu'on appelle le détenteur de l'exemplaire principal (original). Ce qui ne veut pas dire qu'il n'existe pas de copies de ces mêmes documents ailleurs au CJL. Ces copies sont appelées « exemplaires secondaires » i-e un document ou dossier qui n'a pas besoin d'être conservé en vertu du calendrier de conservation.

Parallèlement, le comité devra identifier quels documents seront conservés en format électronique. Ce choix sera consigné à même notre nouveau calendrier de conservation. Le calendrier sera alors rendu à l'étape finale et envoyé à la Bibliothèque et aux Archives Nationales pour approbation, espérons-le, d'ici avril 2009.

D'ici là, gardons le cap sur la GID mais souhaitons-nous également à tous de passer de très joyeuses fêtes !

Marie-Claude Mailly  
DDPQ

## UNE PANOPLIE D'ÉVÉNEMENTS SPORTIFS À HUBERDEAU



### CROSS-COUNTRY SCOLAIRE :

Sept de nos jeunes (trois filles et quatre garçons de différentes unités) ont participé au cross-country scolaire à St-Gabriel-de-Brandon, le 9 octobre dernier. Le meilleur garçon a terminé 93e sur 214 participants et la meilleure fille a terminé 134e sur 198. Bravo à tous pour leurs belles performances et surtout pour leur comportement exemplaire lors de cet événement !

### COURSE À PIED À CAP ST-JACQUES :

À la suite du cross-country, l'activité s'est poursuivie pour aller courir à Montréal un cinq km à Cap St-Jacques, le 15 novembre dernier. Sur huit participants, un seul a participé à cette course, les sept autres n'ayant pas la motivation nécessaire lors des entraînements. Le jeune de l'unité La Relance a terminé 68e sur 162 participants, en un temps de 30 minutes et 40 secondes. À son jeune âge, 13 ans seulement, l'expérience lui fut très enrichissante. Tabarouette qu'il pleuvait !?!?!?

### PARLONS HOCKEY :

Le 3 octobre dernier, les joueurs du Canadien de Montréal sont venus pratiquer à l'aréna de Mont-Tremblant. Une vingtaine de nos jeunes ont donc pu assister à cette pratique. Les plus jeunes ont même reçu des rondelles de Hamrick, défenseur portant le numéro 44 du Canadien. Les plus tenaces ont eu quelques autographes à la sortie de l'aréna. Merci à madame Sylvie Paquin, de la Commission, pour l'organisation de l'événement.

### PARLONS TOUJOURS HOCKEY

Un donateur, détenteur de billets de saison, qui hait les parties hors-concours, a permis à trois de nos jeunes d'aller au Centre Bell. Deux d'entre eux ont assisté aux victoires du Canadien contre la Floride et Boston, et l'autre, un peu plus malchanceux, a vu la défaite du Canadien contre Minnesota.

### ACTIVITÉ AVEC LA SÛRETÉ DU QUÉBEC :

Le 24 septembre dernier, la Sûreté du Québec s'est adaptée à un nouveau sport contre les filles de La Maisonnée et de l'Horizon : le « tchoukball ». Au total, 14 de nos filles et 6 policiers ont été divisés en deux équipes. Plusieurs situations cocasses sont survenues lors de cette rencontre. Pour la prochaine partie, nous allons mettre des trampolines plus grands afin que notre policier, Éric Cloutier, attaché au centre, ait plus de succès.

Qu'est-ce que le « tchoukball » ? C'est un sport avec deux petits trampolines à l'extrémité du gymnase. Les équipes essaient de

lancer un ballon, de la grosseur d'un ballon de handball, sur les trampolines, sans que l'équipe adverse puisse l'attraper. Une activité à répéter...

### ENCORE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC

Le 29 octobre, la Sûreté du Québec est venue faire une autre activité avec les jeunes : le hockey cosom. L'équipe d'étoiles de nos jeunes a perdu 7 à 5 et dans la deuxième partie, contre La Croisée, la victoire a été plus convaincante de la part de nos policiers. Disons que ce sont nos jeunes qui ont insisté pour que les équipes ne soient pas mélangées. Malgré la défaite, nos jeunes ont adoré l'activité et tout c'est fait dans la bonne humeur.

La Croisée a invité les policiers, après le match, pour un petit goûter. Les policiers ont grandement apprécié le goûter et les échanges avec les jeunes. Plusieurs tabous sont tombés de la part de nos jeunes à la suite de ces activités. Bravo à Éric Cloutier pour son implication avec ses collègues de la Sûreté du Québec.

### PARLONS MUSIQUE

Do, ré, mi, fa, sol, la, si, do... Beaucoup de talent cette année où une vingtaine de jeunes y participent. Peut-être un spectacle en vue ???

André Legendre  
Technicien en loisirs